

**MISULTONIDA**  
**Italian style**  
**accessories 4X4**



**EC Type Approval Certificate**  
**Certificato d'omologazione Europea**  
**Certifié d'homologation Européenne**

**EC Approved Ø 76mm Frontal System**  
**Protezione Anteriore Ø 76mm Omologata**  
**Protection Antérieure Ø 76mm Homologuée**  
**for/per/pour**

**KIA SORENTO 09**

**Nr of Type Approval**  
**e11 \* 2001/116 \*0358 \***

**PART EC/SB/253/IX**

**type approval n.**

**n. di omologazione**

**numero d'homologation**

**e9 \*78/2009 \*631/2009X \*1010 \*00**



**Approval sign**

**Codice di omologazione**

**Code d'homologation**

**X- e9 - 02.1010 Type253**

\*Certificato valido solo in assenza di modifiche strutturali

\*Certificate valid only without structural changes

\*Certifié valid seulement sans modifications structurelles



e9\*78/2009\*631/2009X\*1010\*00

Página / Page 1/4

Comunicación relativa a / *Communication concerning the*

- homologación CE / *EC type-approval* (\*)
- extensión de la homologación CE / *extension of EC type-approval* (\*)
- denegación de homologación CE / *refusal of EC type-approval* (\*)
- retirada de homologación CE / *withdrawal of EC type-approval* (\*)

respecto a un sistema de protección delantera que deba suministrarse como unidad técnica independiente / *of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit*

De conformidad con el reglamento (CE) nº 78/2009 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 14 de enero de 2009, aplicado por / *with regard to Regulation (EC) No 78/2009 of the European Parliament and of the Council of 14 January 2009 as implemented by*

Y modificado por última vez por el Reglamento (CE) nº / *last amended by Regulation (EC) No 631/2009(631/2009C)*

Nº de homologación / *Type approval number*: e9\*78/2009\*631/2009X\*1010\*00

#### SECCIÓN I / SECTION I

0.1. Marca (razón social del fabricante) / *Make (trade name of manufacturer)*: MACH S.R.L., MISUTONIDA

0.2. Tipo / *Type*: 253

0.3. Medio de identificación del tipo de vehículo, si está marcado en este / *Means of identification of type, if marked on the vehicle* (\*): Ver documentación aportada por el fabricante / *See technical documentation supplied by the manufacturer.*

0.3.1. Ubicación de esa marca / *Location of that marking* : Ver documentación aportada por el fabricante / *See technical documentation supplied by the manufacturer.*

0.5. Nombre o razón social y domicilio del fabricante / *Name and address of manufacturer*:

MACH, S.R.L.  
Vía Fondovalle3  
12062 CHERASCO (CN)  
ITALIA



(1) Táchese lo que no proceda / *Delete where not applicable*

(2) Insértese el número de Reglamento modificador / *Insert number of amending Regulation*

(3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo

\*? / *If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol ?.*



- 0.7 Emplazamiento y forma de colocación de la marca de homologación CE / Location and method of affixing of the EC type-approval mark: Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.
- 0.8. Nombre(s) y dirección(es) de la(s) planta(s) de montaje / Names and address(es) of assembly plant(s).  
MACH, S.R.L.  
Via Fondovalle 3  
12062 CHERASCO (CN)  
ITALIA
- 0.9 Nombre y domicilio del representante del fabricante (si procede) / Name and address of the manufacturer's representative (if any):---

SECCIÓN II / SECTION II

- 1. Información complementaria (véase la adenda) / Additional information (where applicable) ( see Addendum)
- 2. Servicio técnico encargado de realizar los ensayos / Technical service responsible for carrying out the tests: IDIADA
- 3. Fecha del acta del ensayo / Date of test report: 26.04.2010
- 4. Número del acta del ensayo / Number of test report: T1004353
- 5. Observaciones, (si las hubiera) (véase la adenda) / Remarks (if any) (see Addendum):---
- 6. Lugar / Place: Madrid
- 7. Fecha / Date: 4.05.2010
- 8. Firma / Signature:

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL  
Resolución P.D. 28-06-2004



*Antonio Muñoz Muñoz*

Fdo.: Antonio Muñoz Muñoz

Se adjunta: Expediente de homologación  
Acta de ensayo

(1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable  
 (2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation  
 (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "T" / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "T".



e9\*78/2009\*631/2009X\*1010\*00

Página / Page 3/4

Adenda al certificado de homologación CE: nº e9\*78/2009\*631/2009X\*1010\*00 sobre la homologación de un vehículo en lo referente a la protección de los peatones conforme al Reglamento (CE) nº 78/2009  
*Addendum to EC type-approval certificate No e9\*78/2009\*631/2009X\*1010\*00 concerning the type-approval of a vehicle with regard to pedestrian protection with regard to Regulation (EC) No 78/2009*

**1. Información adicional / Additional information**

- 1.1. Método de acoplamiento / Method of attachment: Mediante tornillos / With screws.
- 1.2. Instrucciones de montaje e instalación / Assembly and mounting instructions: Ver documentación aportada por el fabricante / See technical documentation supplied by the manufacturer.
- 1.3. Lista de tipos de vehículos en los que se puede instalar el sistema, restricciones de uso y condiciones para el montaje. / List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting.

Tipo de vehículo / Type of vehicle	Denominación comercial / Commercial description	Contraseña de homologación / Approval number
XM	Kia Sorento	e11*2001/116*0358

**2. Observaciones / Remarks: ---**

- (1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable
- (2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation
- (3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "X" / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "X".



e9\*78/2009\*631/2009X\*1010\*00

Página / Page 4/4

3. Resultados de los ensayos con arreglo a los requisitos del anexo I, sección 5, del Reglamento (CE) nº 78/2009 /  
Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009

Ensayo / Test	Valor registrado / Value recorded		Superado/Pass / No superado/fail
Simulador de la parte inferior de la pierna contra el sistema de protección delantera – tres posiciones de ensayo (en su caso) / Lower legform to frontal protection system – three test positions (where performed)	Ángulo de flexión / Bending angle	2.34 grados/dígitos 2.45 grados/dígitos 19.67 grados/dígitos 1.85 grados/dígitos 1.48 grados/dígitos 23.58 grados/dígitos	Superado/Pass
	Desplazamiento de rotura / Slitair displacement	2.35 mm 2.87 mm 4.02 mm 4.99 mm 5.46 mm 5.96 mm	Superado/Pass
Simulador de la parte superior de la pierna contra el sistema de protección delantera – tres posiciones de ensayo (en su caso) / Upper legform to frontal protection system – three test positions (where performed)	Aceleración en tibia / Acceleration at tibia	136.31 g 136.83 g 160.63 g 149.38 g 151.97 g 173.29 g	Superado/Pass
	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	---	No aplica / Does not apply
Simulador de la parte superior de la pierna contra el borde delantero del sistema de protección delantera – tres posiciones de ensayo (solo con fines de seguimiento) / Upper legform to frontal protection system leading edge – three test positions (monitoring only)	Momento de flexión / Bending moment	---	No aplica / Does not apply
	Suma de las fuerzas de impacto / Sum of impact forces	10.5 kN 35.3 kN	Superado/Pass
Simulador de cabeza de niño/adulto pequeño (3.5kg) contra sistema de protección delantera / Child/small adult headform (3.5 kg) to frontal protection system	Momento de flexión / Bending moment	872.7 Nm 962.2 Nm	Superado/Pass
	Valores HPC en la zona A (tres resultados) / HPC values in Zone A (three results)	---	No aplica / Does not apply
	Valores HPC (al menos 3 valores) / HPC (at least 3 values)	---	No aplica / Does not apply

(1) Táchese lo que no proceda / Delete where not applicable

(2) Insértese el número de Reglamento modificador / Insert number of amending Regulation

(3) Si el medio de identificación del tipo contiene caracteres no pertinentes para la descripción del vehículo, la unidad técnica independiente o el componente a que se refiere esta información, tales caracteres se sustituirán en el documento por el símbolo "X" / If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical documentation unit types covered by this information, such characters shall be represented in the documentation by the symbol "X".

# MISUTONIDA

Italian style accessories 4x4

## KIA SORENTO '09



Item Code

Codice Articolo

Référence Article

: **EC/SB/253/IX**

**GB**

STAINLESS STEEL  
SUPER BAR

**ITA**

SUPER BAR  
IN ACCIAIO INOX

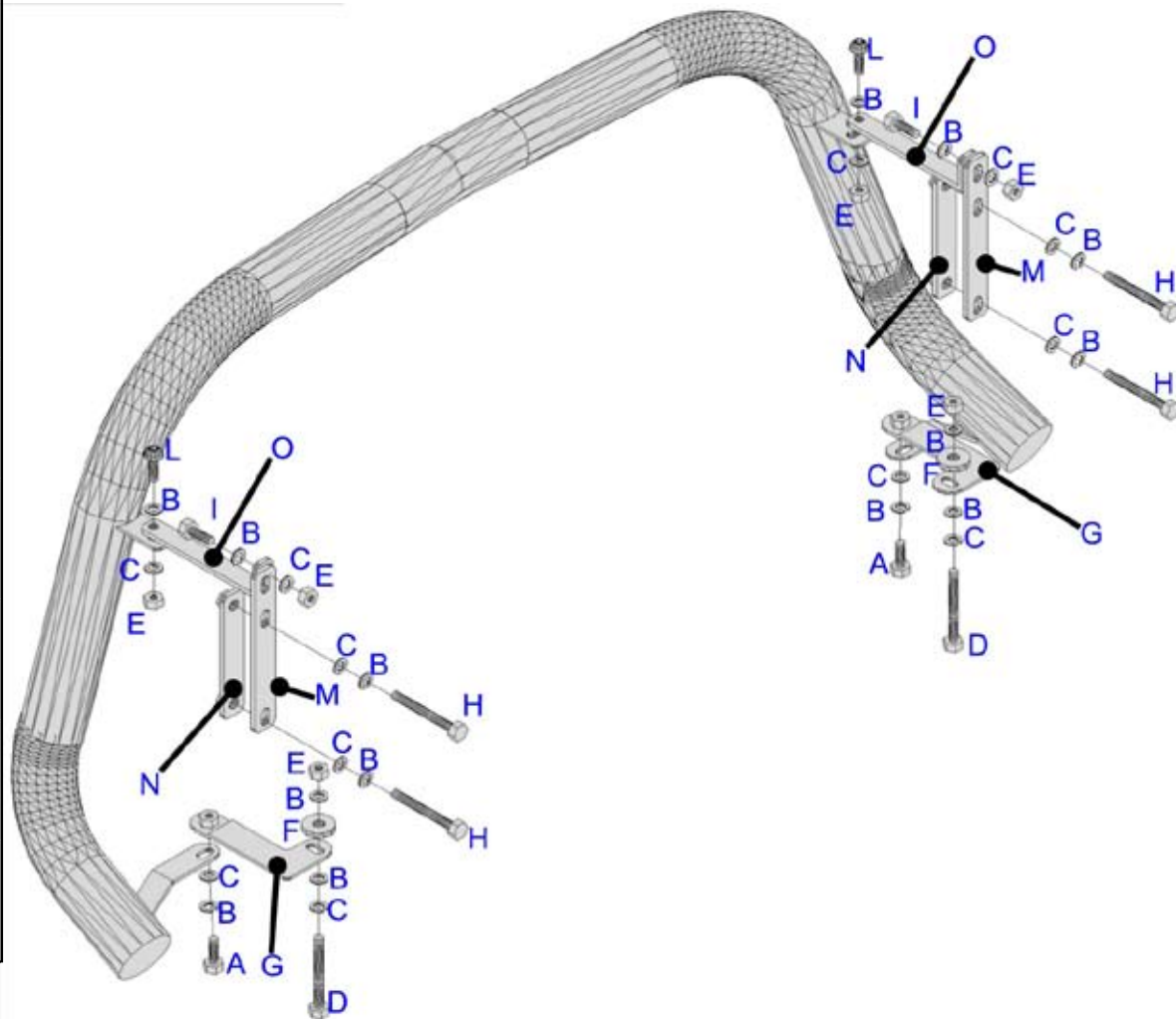
**FR**

SUPER BAR  
EN ACCIER INOX

# KIA SORENTO '09

Part List  
 Lista della bulloneria  
 Liste des pièces

<b>A</b>	TE 8x25 x 2	<b>H</b>	TE 8x80 x 4
<b>B</b>	Ø 8 x 12	<b>I</b>	TE 8x25 x 2
<b>C</b>	Ø 8 x 12	<b>L</b>	T B C E I 8X25 x 2
<b>D</b>	TE 8x70 x 2	<b>M</b>	SMA/253/B x 2
<b>E</b>	M 8 x 6	<b>N</b>	SMA/253/C x 2
<b>F</b>	152 x 2	<b>O</b>	SMA/253/D x 2
<b>G</b>	SMA/253/A x 2		



**MISUTONIDA**  
 Italian style  
 accessories **4x4**

**GB****FITTING  
INSTRUCTIONS**

1. Remove the numberplate holder.
2. Remove the plastic protection located in the lower part of the front bumper (picture 1).
3. Fit G as shown in picture 2 using D,C,B,E,F as shown in picture 3.
4. Remove the front mask.
5. Fit M,N,O using H,B,C to fit M on N (pictures 5 and 6), I,B,C,E to fit O on M (pictures 7,8 and 9) and make O come out as shown in pictures 10 and 11.
6. Fit back the plastic protection located in the lower part of the front bumper.
7. Fit the lower welded brackets as shown in picture 12 using A,B,C.
8. Fit the higher welded brackets as shown in picture 13 using L,B,C,E.
9. Tighten all the set of bolts.

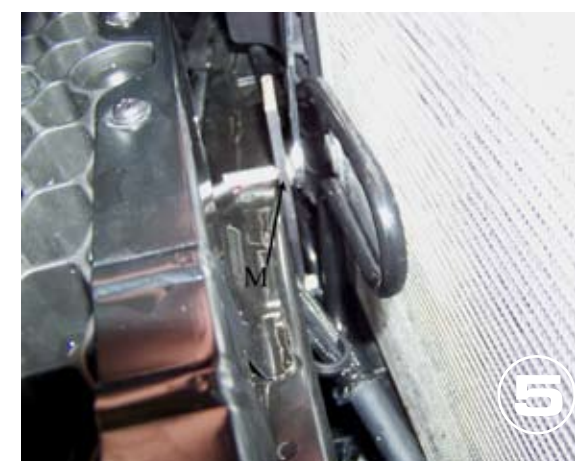
**ITA****ISTRUZIONI DI  
MONTAGGIO**

1. Rimuovere il porta targa.
2. Rimuovere la protezione in plastica posta nella parte inferiore del paraurti (foto 1).
3. Montare le staffe G come indicato in foto 2 utilizzando D,C,B,E e F come indicato in foto 3.
4. Rimuovere la mascherina frontale.
5. Montare le staffe M,N,O utilizzando H,B,C per montare M con N, (foto 5 e 6), I,B,C,E per fissare O su M (foto 7,8,9) e fare fuoriuscire le staffe O come indicato in foto 10,11.
6. Rimontare la protezione in plastica posta nella parte inferiore del paraurti anteriore.
7. Montare le staffe saldate inferiori come indicato in foto 12 utilizzando A,B,C.
8. Montare le staffe saldate superiori come indicato in foto 13 utilizzando L,B,C,E.
9. Serrare tutta la bulloneria.

**FR****INSTRUCTIONS DE  
MONTAGE**

1. *Enlever le porte plaque d'immatriculation.*
2. *Enlever la protection en plastique qui se trouve dans la partie inférieure du parechoc (photo 1).*
3. *Monter les pattes de fixation G comme indiqué en photo 2 en utilisant D,C,B,E,F (photo 3).*
4. *Enlever la masque frontale.*
5. *Monter les pattes de fixation M,N,O en utilisant H,B,C pour monter M sûr N (photos 5 et 6), I,B,C,E pour monter O sûr M (photos 7,8,9) et faire sortir O comme indiqué en photos 10,11.*
6. *Remonter la protection en plastique qui se trouve dans la partie inférieure du parechoc.*
7. *Monter les pattes de fixations inférieures soudées comme indiqué en photo 12 en utilisant A,B,C.*
8. *Monter les pattes de fixation supérieures soudées comme indiqué en photo 13 en utilisant L,B,C,E.*
9. *Serrer toute la boulonnerie.*



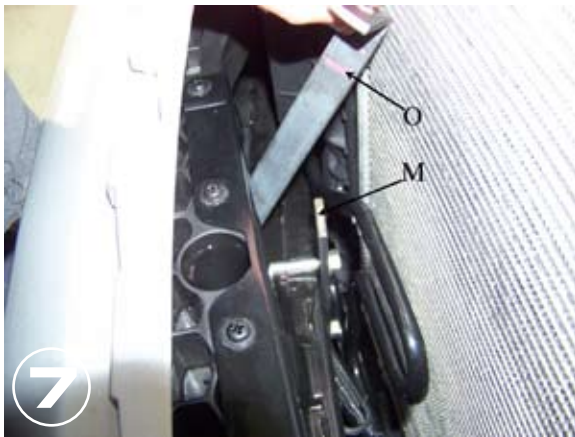


Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
21/10/09	EC/SB/253/IX	KIA SORENTO 09<

Document checked and approved by  
**Documento controllato ed approvato da**  
 Document contrôlé et approuvé par

**Botta  
Pietro**

**MISUTONIDA**  
 Italian style  
 accessories **4x4**



Date Data Date	Item Code Cod.Articolo Réf. Article	Vehicle model Modello Veicolo Modèle de Voiture
21/10/09	EC/SB/253/IX	KIA SORENTO 09<

Document checked and approved by  
**Documento controllato ed approvato da**  
 Document contrôlé et approuvé par

**Botta  
 Pietro**

